176-13

Previous references

1913-14
(Education)

File No 176-13

Serial Nos 1 2

Later references

Edn 487-13 (1-2)
Edn 75-14 1,2,3,4
Edn 156-14
Edn 182
130-13-4
130-13-5

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 1-2 ✓

Part B for January 1914

SUBJECT

Appointment of Miss Rutledge as Dy Inspectress of Hindustani Girls's Schools

---

Sl. From the Deputation no 5279 dt 3/11/13 Recommend the appointment of miss Rutledge as Dy Inspectress of Hindustani Girls schools on probation for one year on a pay of Rs 150/- per mensem and request Sanction to an establishment Cost of Rs 70/- per mensem for the creation

Sl 2 To the Comptroller, Imp Economic Conference

G R S 58 no 1836-8 dt 10/1/14 Sanctions the

GPB—4000—4-11

appointment of miss A C Rutledge as Lady Inspectress of Hindustani Girls' Schools in the State on a pay of Rs 150/ with certain observations re the period of probation and rate of other travelling allowance and states that she will be attached to the office of the Dy Commr as an Asstt with a temporary Sh Office clerk and 2 peons

Yours
11/7/14

2684

GRS 11] 1913-14

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

(Edn)

NOTES

File No 176-13

FILE HEADING

Appointment of a Dy Inspectress for Hindustani Girls' Schools

From The Dy Dir of Edn in Sindh

No 5279/293 Dated 3/11/13 Received 5/11/13

Diary No 2684 | Enclos 5 Spare Copies | Serial No 1

BRIEF ABSTRACT OF LETTER

Recommends the appointment of Miss Rutledge as Dy Inspectress of Hindustani Girls Schools on probation for one year on a pay of Rs 150/pm and Requests Sanction to an establishment costing Rs 70/pm for the new appt

NOTES AND ORDERS

The Dy Dir states that at present no Satisfactory inspection is made of Hindustani Girls Schools 94 in number on account of the Purdah System prevailing among Mahomedans and that it is desirable to secure the Services of a lady

NOTES—First Sheet

GPB— 000—1 6/12

for inspecting these Schools A lady by name Miss Rutledge is said to have offered her services to the Edn: Deptt and the D.P.I. considers that She has got the qualifications required for inspecting Hindustani Schools He therefore proposes to appoint her as Dy Inspectress of Hindustani Schools for a year on probation on Rs 150 pm The following establishment is also recommended for her -

1 clerk	Rs 30
1 Gumashta	" 15
3 Peons (8, 7 & 6)	" 21
Contingencies	" 4
Total	Rs 70 pm

2 The total cost involved is Rs 220 pm at present The cost required during the Current year is proposed to be met from the Special Grant of 1 Lakh of Rupees for primary education

3 It is however submitted that

GPB—60 000—25 J 13

G R S 12]

General and Revenue Secretariat | File No 176 of 1913-14

Serial No

The Revision Scheme now under Consideration to make provision for the appointment of an Inspectress for Girls' Schools on Rs 400 to 500 and not for any Dy Inspres for Hindustani Schools Separately. Branch II has to be Consulted in the matter

Hw 24 & 10/11/13 (4)

3 The necessity for the appointment of an Inspectress of Girls' Schools has long been recognized, and the appointment of such an Inspectress is, it is believed under Consideration. The question therefore is whether a separate Deputy Inspectress for the inspection solely of Hindustani Girls' Schools is necessary, and may be sanctioned at this stage

Secretary

The number of Hindustani Girls' Schools, and the total number of all the public Schools for girls are, as noted below, at the end of 1911-12 last year

At the end of 12-13 the No of Hindi Girls Schools was 27+67-94

Hindustani Middle Schools 26 Primary 59
All Vernaculars do 68 do 222

Secretary

11 11 13

NOTE—Contn sheet

GPB—60 000—25 9 13

G R S 12]

General and Revenue Secretariat

2-84

Edn File No. 176 of 1913

Serial No

4 I think the proposal is a good one & deserves to be sanctioned.

5 In one of his recent inspections the 1st Councillor has drawn attention to the need for an Inspectress of Hindustani girls' schools

6 The appointment is to be on probation for a year & when it is made permanent it may be included in the cadre.

Fl Secs 539

Br 11 for opinion) 6/8/13

Subd 7

SN 12/11

Mendes is financially bound but the Central College has been turning out Lady graduates for 1895 and some of them have been taken into the College staff & are engaged elsewhere. Mr Secretary Whether we might not get them down for our work than engage the services of unqualified candidate Will Guests this question will have to be considered when the question of permanent location of the place is decided upon

H Secy 6/13 XI.13

NOTE—Contn sheet

GPB—65 000— 7 ? 12

(G R S 12]

General and Revenue Secretariat

File No 176 of 1913-14

Serial No

At the end of 12-13, the number was 27+67=94 as ajst- 26+59-85 at the end of 11-12

8 Whether the correct number of these schools be 94 as stated by DI or 26+5-9 or 85 as stated by Under Secy Edn it is certainly necessary to make proper arrangement for inspection.

9 The apptt must however be on such terms that the question of confirmation need not be considered until the Deptt + the Govt are fully convinced of the usefulness of the incumbent- If necessary it should be stated that the probation may be terminated or extended by a further period at the end of one year

10 Though her chief work may be in connection with Hindusthani schools, she may perhaps be styled Deputy Inspectress of Schools" generally What I mean is that when she goes to a place which has a Hindusthani as well as a Kannada Girls school she may not come away after inspecting the former one only Both the schools may be inspected - She may not be conversant with Kannada now but still in ~~such cases~~ respect of other subjects & general management the Kannada schools may also have the benefit of her advice- One of the conditions of confirmation may be her acquiring a working knowledge of Kannada-

11 - It would in my opinion be prejudicial to ~~the~~ discipline

NOTE—Contn sheet

G1 B—65 000—17 6 1-

the value & quantity of her real inspection work & and make her more of a desk worker and spoil manage if she is given the comparatively large office suggested by the Dy Ir my opinion the best arrangement will be to attach her to the office of the Dy Edn in the beginning to work directly under the orders of that office. One clerk on Rs 20/- and two peons may be temporarily added to the Dy's office to form a separate subsection under the Deputy Inspection In this way more time will be devoted to real inspection work and work of development and the trouble waste and duplication involved in the registering fair copying numbering &c of a huge mass of routine correspondence will be avoided. The work will also be done on right lines under the Dy's eye. Without any disparagement to the lady's qualifications it may be safely said that they are not such as to enable her to pursue usefully an independent course of action as the head of an establt for the improvement of any branch of female Edn in the State She will be useful only if properly guided as regards the particulars of the work at the beginning

14/11

14/11

Note—Contn sheet 14 11 13

[G R S 12]
General and Revenue
Secretariat

File No 176 of 1913-14

Serial No

12 Noted on the Remarks of Branch II

Secretary

17 11 13

13 The suggestions of the Secy marked A or B (or any) may be accepted.

17/11/13

14 Please send this P.C. to the Dy for remarks on the H Secy's suggestions

H Urgent

22/11/13

15 Forwarded unofficially to the Inspecting General of Education for favour of remarks

No III D 24 11 13

By order

24 11 13

for Secy to Govt
Edn Dept

16 I have no objection to the probation being terminated or extended at the end of one year. The period of further probation should however be stated and it may be a year

17 As regards her being attached to the Office of the Inspector-General

NOTE—Contn sheet

CPB—50 000—12 8 10

G R S 12]
General and Revenue Secretariat

G&R File No 176 of 1913-14

Serial No

it was my idea also, but a Sparks establishment is absolutely necessary The papers perused and dealt with generally in Hindustani and for dealing with these papers, a Headward clerk with a good knowledge of Hindustani and English is necessary A Headward Clerk conducting these verifications and of real help to the Superintendent who will have to be away touring for sometime and touch to her clerk for information on matters of routine, cannot be had on less than Rs 30 per month as proposed by me and even if one takes up the place on Rs 20, it will only be act as a stepping stone to some other appointment, preferably in the Forest Dept as a Forester I am not therefore in favour of reducing the pay and taking either an inefficient man or a man with his interest elsewhere. While the Superintendent is on tour, a Gumasta is necessary to receive the papers and deal

CPB—50 000—12 8 10

G R S 12]
General and Revenue
Secretariat

File No 176 of 1913-14

Serial No

with them, as they will be on Kumaon I have no such clerk in my office who can be spared for such work The one Kalwadan clerk I have in my office is fully occupied The appointment of a Jemadar is therefore necessary, but as a beginning, I would give an allowance of Rs 5 per month to the Kalwadan clerk in my office for this extra work and see how far the arrangement would work satisfactorily The appointment as proposed by me of a Jemadar may also therefore be necessary, though one need not be appointed for some months to come, contenting ourselves with by giving an allowance out of the pay, to the clerk in my office.

17 As regards the peons, two may be sanctioned, one on Rs 8 and the other on Rs 7 In my opinion however, three are necessary, as the lady has

CPB—50 000—12 8 10

R S 12]

General and Revenue Secretariat

Govt File No 176-13 of 1913-14

Serial No 14

to be constantly on tour in distant parts of the province and will be hampered in his work by the peons going on leave or falling ill. By allowing her three peons, more efficient work can be expected & in my opinion, my proposal for three peons may be sanctioned but I shall allow Miss Rebbeck only two peons to start with. I assure Govt that my proposals have been made after much careful consideration and a small reduction here and there without reference to the peculiar circumstances under which the appointment is to be made will not tend to efficiency. However, I can only leave the matter in the hands of Govt.

{26 Nov 1913 No 27} Yrs &c
I G E

The lady has been pressing for a reply and I request that very early orders may be passed.

Yrs &c

Now IV pp
Please submit
"B" 27/11

NOTE—Contn sheet

GIP—65 00C—1 C 1

R S 12]

General and Revenue Secretariat | Egs= File No 176 of 1913-14

Serial No 18

Subs to 1st Councillor

Hz 28/11/13

19 The Dy Inspectress may be ~~etc~~ appointed on probation for one year (to be confirmed or to have probation extended to 1 yr more on the same salary) and ordered to work as an Assistant in the D G's office ~~Rs~~. A clerk on 25 Rs a month & 2 peons on 8 Rs & 7 Rs may be given — all three as temporary establishment

Please draft a final note

Draft final note put up - office to get it typed

Subs to 1.12.13

1/12/13

20 Subs to 1st Councillor

Hz 10/12/13

21 The draft final note is approved

The file may be circulated

10/12/13

cSB 2/12/13

NOTE—Contn sheet

GPE—65 000—1 C 12

Draft- Final note

There are 94 Urdu Girls' Schools in the State As the teachers and the older pupils observe 'Gosha', inspection of the schools by the Inspecting officers of the Department is not efficiently ~~done~~performed

Paper under proposal

The Inspector General of Education states that it is desirable to secure the services of an Inspectress well conversant with Urdu who could freely meet the teachers and pupils of these schools and test their work

The Inspector General of Education has been in communication with a Miss Rutledge who possesses these qualifications She passed the High School Examination of the Allahabad University in 1888 and has since then been ~~so~~ for many years engaged in Educational work teaching Urdu &c - under Mission and other bodies in Northern India.

The Inspector General recommends that she may be taken into service on a pay of Rs 150, per mensem, as a Deputy Inspectress of Urdu

Girls' Schools for one year on probation He also proposes the necessary clerical & menial establishment

The subject has been considered in consultation with the Financial Secretary

It is recommended that Miss Rutledge may be appointed Deputy Inspectress of Urdu Girls' Schools on a pay of Rs 150/- per mensem She will be on probation for one year and may be confirmed at the end of that period or kept on on probation for a year more on the same pay, according to the character of the service she renders She need not have a separate office of her own but may be attached to the Inspector General's Office as an Assistant

A clerk on Rs 25/- and 2 peons on Rs 8 and 7 may also be entertained on a temporary footing

The establishment will cost Rs 190 per mensem or Rs 2280 for one year besides travelling allowances &c which will be on the usual scale

Deputy Inspectress	Rs	150
1 Clerk	,,	25
2 peons	,,	15
	Rs	190

per mensem

10/12/13 10/12/13

26+4

R S 12]

General and Revenue Secretariat

Secret File No 176 of 1913-14

Serial No	
	22 Subs to 2nd Cr & Dewan -
	23 No appointment has yet been made of any two from these
6657 16-12-13	16/12 My Dewan

CSB 14/12/13

CSB 16/12/13

NOTE—Contn sheet

GIP—65 000—1 C 12.

Submitted to His Highness

X I submit herewith a final note by the First Councillor on the subject of appointing a Deputy Inspectress of Schools for inspecting Hindustani Girls' Schools.

2 In the scheme of revision of the Education Department recently sanctioned by His Highness, there is provision for an Inspectress of Girls' schools and in lieu of this the present appointment will be made in a lower grade

3 The proposal may be graciously sanctioned

M Rh Murraq

18th Dec 1913-

14

Record of Cases submitted for the Orders of His Highness the Maharaja

501

Subject

Appointment of a Deputy Inspectress of Schools for inspecting Hindustani Girls' Schools

Order

Sanctioned

~~KRW~~

19/12/13

Secretary

20/12/13

IV

Please put up draft

C853

20/12/13

22/12

13

G R S 12]

General and Revenue Secretariat

2454

File No 176 of 1913-14

15

Serial No

Sd with a draft-order

HW
24
22/12/13

(7)

Rn
22/12

Secy

1st C

esq
24/12/13

Draft approved by 1st Councillor
31 12 13

HMS

Secy
Rn
5/1

2 To the Dy Commr, Comptr, Secy & Comptr
6836 & dy 10/1/14

- Sanctions the appt of Miss A C Rutledge as Inspress of Hindustani girls' Schools in the State, on a pay of Rs 150, with certain obsns re the period of prob" & rate of her L a, and states that she will be attached to the Office of the Dy as an Asst with a Comptr Estt of 1 clerk & 2 peons

NOTE—Contn sheet

GPB—60 000— 1113

Edn 2684

Edn 81]

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

Edn 176-13
Denial-1

No 5279 / 293 Edn S

Bangalore 3rd November 191 3

From

M SHAMA RAO Esq MA
Inspector General of Education in Mysore

To C S Balasundaram Iyer Esq B A
Secretary to the Government of His Highness the
Maharaja of Mysore Depts of Education & Agriculture

SIR

I have the honour to bring to the notice of Government that at present there is on account of the Grosha System which prevails no satisfactory inspection made of the Urdu Girls' Schools 94 in number by the Inspecting officers of the Department and it is desirable to secure the services of a lady who could freely meet the pupils and teachers of these schools talk to them in their own language and test their work A lady by name Miss Rutledge whose Copies testimonials I enclose has offered her services to the Department and from the conversation I have had with her I believe that she possesses the qualifications required and will be of help to the Department I therefore beg to recommend that she may be appointed as a Deputy

Inspectress

Inspectress of Urdu Girls' Schools for one year on probation on a pay of Rs 150 per mensem with the usual allowances for travelling

The scale of establishment allowed to the present Hindustani Deputy Inspector consists of four clerks and four peons as given in the margin and I recommend that a clerk on Rs 30 and a Gumasta on Rs 15 with three peons on Rs 8, 7 and 6 may be sanctioned as well as a monthly contingent allowance of Rs 4 After sanction is received, steps will be taken to meet the contingent grant by reducing the grants of the other Inspecting officers as far as possible A clerk of somewhat higher qualifications is needed to assist the lady and hence the higher rate of pay Rs 30

1	clerk	Rs 20
2	Additional clerk	Rs 15-2½-20
3	Gumasta	Rs 15
4	Deputy Gumasta	Rs 12-1-15
5	Duffedar	Rs 8
6	Peon	Rs 7
7	Do	Rs 6
8	Do	Rs 6
	Contingencies	Rs 8

The cost may be met from the special grant of one lakh of rupees provided in the Budget of the current official year

I have the honour to be

Sir,

Your most obedient servant,

Ste. Sharma Rao,

Inspector General

T N R

Letter dated 10th September 1913 from Miss A C Rutledge to the Inspector General of Education in Mysore

---

As requested in the interview you so courteously granted me yesterday I have the honour of forwarding to you the following statements and extracts from testimonials private letters &c

I passed the High School Examination in 1888 from the G H S Allahabad after which I remained on in the school teaching the 4th 5th and 6th standards Urdu for a year

'I examined the Sixth Standard class of the Girls' High School to-day The Urdu has been taught throughout the year by Miss Rutledge Her pupils passed exceedingly well in this subject'

"C Dodd "
Inspector of Schools
5/11/1889

(True Copy)
(Sd) A C Rutledge

"Miss Arthur has advised me to write to you to ask if you are disengaged and able and willing to teach in our school We want a good teacher for our 4th standard

'Sister Florence C S F B
'The Pratt Mem School Calcutta"

December 26th 91

(Miss Arthur was Lady Principal of the G H S Allahabad)

I took up the above mentioned post in 1894 and that year six of my pupils passed the Primary Scholarship examination in the 1st Division one gaining a scholarship 10 in the 2nd Division and one in the 3rd Division

Miss Rutledge has worked in connection with our Mission since January 1900 for 3 years in Ahnora and seven years in our Bhot Mission on the borders of Thibet In Ahnora for the last two years she has had the supervision of three Primary schools in the town for Hindu children and also the management and teaching of a Kindergarten school for the little ones of the Mission

I consider her a capable and efficient teacher and though she has not done any teaching of the higher classes here I think she would be quite capable of doing so She has a decided gift in managing and interesting the children she teaches and they become very fond of her

"She has had many years of experience in work of varied kinds and I feel sure she will give satisfaction in any work she undertakes

"M Budden"
Missionary I M S
"Almora"

18-2-10

(True Copy)
(Sd) A C Rutledge

During the seven years of work in the Bhot Missioned by Miss Budden I gained considerably in colloquial knowledge of Urdu by spending one or two hours or more daily in conversation with Urdu-

speaking

Urdu-speaking preachers and teachers

After Miss Budden wrote the above testimonial I stayed on a year longer in the I L S Almora so that I had the supervision of the Hindu Schools and the management of the Kindergarten school for three years

"Isabella Thoburn College
Lucknow
January 6th 1912

I wondered whether you would be willing to come back to us until the 1st of March at le st We should like you for Class III

'Ruth E Robinson"
Principal
Isabella Thoburn College

(True Copy)

(sd) A C Rutledge

My experience has taught me to understand the difficulties as well as the joys and hopes of teachers and pupils I know that Gosha schools require special tact and management and should the Government of Mysore see fit to appoint me to the supervision of schools in Mysore I shall study their special needs in order that they may become more efficient in training girls to do their part in the advancement of their people and country

---

(Copy)

M. Rama Rao

Inspector General

Letter dated 2nd October 1913 from Miss A C Rutledge to the Inspector General of Education in Mysore

---

I am sorry to trouble you when I know the Government offices will shortly be closed for the Dasara Holidays and you probably have a press of work but my plans and movements depend on the information you promised to send me and I shall feel much obliged if you will kindly let me have any available information regarding the date on which I am to join my appointment and the books used in the schools

---

(Copy)

T R Shama Rao

Inspector General

TNR

7

Letter dated 13th October 1913 from Miss A C Rutledge to the Inspector General of Education

---

Thank you very much for the letter which I received from you yesterday I am grateful to you for writing to me in the midst of the busy time you are having in Mysore

I shall be glad to take up the post you mention and I shall endeavour so to work that there will be no doubt about my confirmation or prospects

I shall be ready to join the appointment as soon as I am required to do so after November 1st

---

(Copy)

M Ramachandra Rao.

Inspector General

TMR

GRS 28]

6/1

Diary No of letter replied to 2584

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT
( )

the 191

Date of issue 10/1/14

Signed by Mrn Ramarao

Appointment of Miss Rutledge as Inspectress of Hindustani Girls' Schools

Compl

920 203117

File No 176-13

Serial No 2

478-13-1426

215-6-14

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore

READ—

Letter No 5279/293 dated the 3rd November 1913 from the Dept of Edn in Mysore Recommending the appointment of a lady Lecturer who knows Hindustani

~~ORDER THEREON—No~~

~~Miss Rutledge~~ as Inspectress of Hindustani Girls' Schools for one year on probation and providing the necessary clerical and menial establishment for her office

over

as inspection of girls' Hindustani schools is not satisfactorily conducted by male Inspectors on account of the Gosha System,

SUBJECT

ES 4/14

Order thereon

9

No 6836-8 & 10116

EDn 176-13

The D.I. recommends the appointment of a Dy Inspectress of Girls' Schools so as to secure an efficient inspection of Hindustani Girls' Schools, ~~in which~~ at present owing to the observance of Purdah by the mistresses and some of the pupils inspection by male inspectors is not properly conducted

2 He has selected for this appointment Miss Rutledge who possesses the necessary qualifications and experience and recommends that she may be appointed on a pay of Rs 150 on probation for one year

3. ~~Govt agree with the~~ ~~D.I. and~~ sanction the appointment of Miss Rutledge as Inspectress of Girls' for Hindustani Primary Schools

Accepting the D.I.'s recommendation, Govt are pleased to

G R S 27]

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

(*Continuation sheet draft form*)

in the State on a pay of Rs 150 p.m. She will be on probation ~~on probation~~ for one year and may be confirmed at the end of that period or kept on on probation for another year on the same salary according to the character of the service she renders. She will draw travelling allowances at the rates sanctioned for the Dy. Inspectress of Schools (Asstt. Inspectress of Education under the new Scheme)

4 Miss Rutledge will be attached to the office of the Inspector General of Forests as an Asstt. with the following temporary establishment —

1 Clerk	Rs 25	p.m.
1 Peon	" 8	
1 Do	" 7	
TOTAL	Rs 40	p.m.

5 The appointment of the

GPB—1 000—1o-2 13

11

Inspection of Middle Vern. Schools sanctioned above will be taken against the new place of an Inspectress for Girls' Schools provided in the Scheme of Revision of the Edn. Deptt recently sanctioned. The cost required during the current year will be met from the special grant of 1 Lakh of Rupees for the expansion of primary education.

CSB 23/12/13

Secy to Govt, Edn Deptt 31/12/13

To The Dy Dir of Edn
" Comptroller Hills Br II
" Secy, Economic Conference

Inw 24 29/12/13

ad 8/1/14.